



## Consignes de sécurité

### VEGABAR 81, 82, 83, 86, 87

Sécurité intrinsèque et enveloppe antidéflagrante

TÜV 13 ATEX 131117 X

4 ... 20 mA

4 ... 20 mA/HART

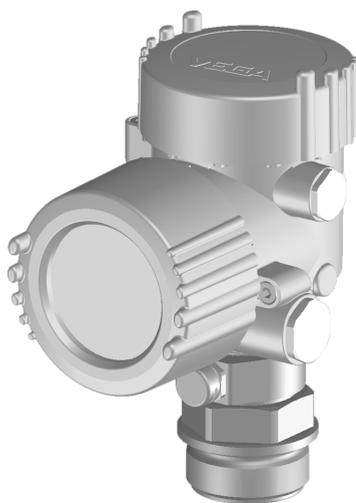
4 ... 20 mA/HART SIL

Profibus PA

Foundation Fieldbus

Capteur esclave pour mesure de pression différentielle électronique (SIL)

Sortie courant supplémentaire



CE 0044



Document ID: 48937



**VEGA**

## Table des matières

1	Validité.....	4
2	Généralités .....	4
3	Caractéristiques techniques.....	4
4	Conditions de mise en œuvre.....	6
5	Protection contre les risques d'électricité statique .....	9
6	Utilisation d'un appareil de protection contre les surtensions.....	10
7	Mise à la terre .....	10
8	Étincelles causées par des chocs ou frottements .....	10
9	Résistance des matériaux.....	10
10	Montage/installation .....	10
11	Indice de protection enveloppe antidéflagrante Ex "db" .....	10
12	Installation des VEGABAR B8*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8*.VE avec boîtier séparé .....	13
13	Type et dimension des filetages pour les entrées de câble "Ex-db" .....	13
14	Enlèvement et remplacement du capot de protection de filetage/capot de protection contre la poussière rouge.....	13

### Documentation complémentaire:

- Notices de mise en service VEGABAR 81, 82, 83, 86, 87
- Notices de mise en service simplifiées VEGABAR 81, 82, 83, 86, 87
- Certificat de contrôle UE de type TÜV 13 ATEX 131117 X (Document ID: 48938)
- Déclaration de conformité UE (ID de document : 47246)
- SIL Safety Manual (Document ID: 48369)

Date de rédaction : 2018-11-27

DE	Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen
EN	Safety instructions for the use in hazardous areas
FR	Consignes de sécurité pour une application en atmosphères explosibles
IT	Normative di sicurezza per l'impiego in luoghi con pericolo di esplosione
ES	Instrucciones de seguridad para el empleo en áreas con riesgo de explosión
PT	Normas de segurança para utilização em zonas sujeitas a explosão
NL	Veiligheidsaanwijzingen voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen
SV	Säkerhetsanvisningar för användning i explosionsfarliga områden
DA	Sikkerhedsforskrifter til anvendelse i explosionsfarlig atmosfære
FI	Turvallisuusohjeet räjähdysvaarallisissa tiloissa käyttöä varten
EL	Υποδείξεις ασφαλείας για τη χρησιμοποίηση σε περιοχές που υπάρχει κίνδυνος έκρηξης

DE	Die vorliegenden Sicherheitshinweise sind im Download unter <a href="http://www.vega.com">www.vega.com</a> standardmäßig in den Sprachen deutsch, englisch, französisch und spanisch verfügbar. Weitere EU-Landessprachen stellt VEGA nach Anforderungen zur Verfügung.
EN	These safety instructions are available as a standard feature in the download area under <a href="http://www.vega.com">www.vega.com</a> in the languages German, English, French and Spanish. Further EU languages will be made available by VEGA upon request.
FR	Les présentes consignes de sécurité sont disponibles au téléchargement sous <a href="http://www.vega.com">www.vega.com</a> en standard en allemand, en anglais, en français et en espagnol. VEGA met à disposition d'autres langues de l'Union Européenne selon les exigences.
ES	Las indicaciones de seguridad presentes están disponibles en la zona de descarga de <a href="http://www.vega.com">www.vega.com</a> de forma estándar en los idiomas inglés, francés y español. VEGA pone a disposición otros idiomas de la UE cuando son requeridos.

## 1 Validité

Ces consignes de sécurité sont valables pour le capteur de pression VEGABAR B81/82/83/86/87. AE/Z/Q/J et VEGABAR B81/82/83/86/87.VE avec électronique intégrée de type Z (4 ... 20 mA), H (4 ... 20 mA/HART), A (4 ... 20 mA/HART avec qualification SIL), P (Profibus PA), F (Foundation Fieldbus), S, T (mesure de pression différentielle), conformément au certificat de contrôle de type EU TÜV 13 ATEX 131117 X (numéro du certificat sur la plaque signalétique) et pour tous les appareils avec le numéro des consignes de sécurité (48937) sur la plaque signalétique.

## 2 Généralités

Les appareils de mesure basés sur la pression VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE servent à la mesure de pression et de niveau également en atmosphères explosibles.

Les produits à mesurer peuvent être également des liquides, gaz, brouillards ou vapeurs inflammables.

Les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE se composent d'un boîtier électronique "Ex-db" avec électronique intégrée, d'un élément de raccordement au process et d'un élément de mesure, la cellule de mesure pression avec en option un séparateur installé en amont. En option, il est possible d'intégrer également un module de réglage et d'affichage.

Les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE conviennent à une application en atmosphère explosive de toutes les matières inflammables des groupes d'explosion IIA, IIB et IIC, pour les applications dans lesquelles un matériel de la catégorie 1/2G ou de la catégorie 2G est nécessaire.

Si les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE sont installés et exploités en atmosphères explosibles, il faudra respecter les règles d'installation générales concernant la protection contre les explosions, EN 60079-14, ainsi que ces consignes de sécurité.

La notice de mise en service et les règlements d'installation en vigueur concernant la protection Ex et les normes relatives aux installations électriques doivent être respectés.

Seul un personnel spécialisé et qualifié est autorisé à installer le matériel ou les groupes de matériel pour atmosphères explosibles.

### Matériel de la catégorie 1/2G (matériel EPL Ga/Gb)

L'élément de raccordement au process sera installé sur la paroi de la cuve séparant les zones dans lesquelles un matériel de la catégorie 2G ou 1G est nécessaire. Le boîtier de l'électronique sera installé en atmosphère explosible dans les zones nécessitant un matériel de la catégorie 2G. L'élément de mesure sera installé en atmosphère explosible nécessitant un matériel de la catégorie 1G.

### Matériel de la catégorie 2G (matériel EPL Gb)

Les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE seront installés en atmosphère explosible nécessitant un matériel de la catégorie 2G.

### Mode de protection :

II 1/2G, 2G Ex db ia IIC T6 ... T1 Ga/Gb, Gb

## 3 Caractéristiques techniques

**VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique intégrée Z (4 ... 20 mA), H (4 ... 20 mA/HART), A (4 ... 20 mA/HART avec qualification SIL), version avec boîtier à chambre unique A, V**

Circuit d'alimentation et signal : (bornes 1[+], 2[-] dans le compartiment de l'électronique)

- $U_i = 9,6 \dots 35 \text{ V CC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant d'affichage et de réglage : (bornes 5, 6, 7, 8) Pour le raccordement au circuit de courant de l'unité d'affichage externe VEGADIS 81 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "db" ou pour le raccordement d'un VEGABAR B80 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "Ex-db" avec électronique intégrée S ou T en tant que mesure de pression différentielle.

Circuit courant du module de réglage et d'affichage : (contacts à ressorts dans le compartiment électronique) Pour le raccordement au module de réglage et d'affichage PLICSCOM.

---

### **VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique intégrée Z (4 ... 20 mA), H (4 ... 20 mA/HART), A (4 ... 20 mA/HART avec qualification SIL), version avec boîtier à deux chambres D, W**

---

Circuit d'alimentation et signal : (bornes 1[+], 2[-] dans le compartiment de raccordement)

- $U_i = 9,6 \dots 35 \text{ V CC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant d'affichage et de réglage : (bornes 5, 6, 7, 8) Pour le raccordement au circuit de courant de l'unité d'affichage externe VEGADIS 81 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "db" ou pour le raccordement d'un VEGABAR B80 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "Ex-db" avec électronique intégrée S ou T en tant que mesure de pression différentielle.

Circuit courant du module de réglage et d'affichage : (contacts à ressorts dans le compartiment électronique) Pour le raccordement au module de réglage et d'affichage PLICSCOM.

---

### **VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique intégrée P (Profibus PA), F (Foundation Fieldbus), version avec boîtier à chambre unique A, V**

---

Circuit d'alimentation et signal : (bornes 1[+], 2[-] dans le compartiment de l'électronique)

- $U_i = 9 \dots 32 \text{ V DC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant d'affichage et de réglage : (bornes 5, 6, 7, 8) Pour le raccordement au circuit de courant de l'unité d'affichage externe VEGADIS 81 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "db" ou pour le raccordement d'un VEGABAR B80 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "Ex-db" avec électronique intégrée S ou T en tant que mesure de pression différentielle.

Circuit courant du module de réglage et d'affichage : (contacts à ressorts dans le compartiment électronique) Pour le raccordement au module de réglage et d'affichage PLICSCOM.

---

### **VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique intégrée P (Profibus PA), F (Foundation Fieldbus), version avec boîtier à deux chambres D, W**

---

Circuit d'alimentation et signal : (bornes 1[+], 2[-] dans le compartiment de raccordement)

- $U_i = 9 \dots 32 \text{ V DC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant d'affichage et de réglage : Pour le raccordement au circuit de courant de l'unité d'affichage externe VEGADIS 81 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "db" ou pour le raccordement d'un VEGABAR B80 en mode de protection enveloppe antidéflagrante "Ex-db" avec électronique intégrée S ou T en tant que mesure de pression différentielle.

Circuit courant du module de réglage et d'affichage : (contacts à ressorts dans le compartiment électronique) Pour le raccordement au module de réglage et d'affichage PLICSCOM.

---

**VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique S ou T intégrée, pour la mesure de pression différentielle**

---

Circuit d'alimentation et signal : (bornes 5, 6, 7, 8 dans le compartiment de l'électronique) Pour le raccordement à un VEGABAR B8\*.\*E\*\*\*\*\* avec électronique intégrée H, A, P, F pour la mesure de pression différentielle

---

**VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique H (4 ... 20 mA/HART), A (4 ... 20 mA/HART avec qualification SIL) et une électronique supplémentaire (Z)**

---

Circuit courant d'alimentation et signal I : (bornes 1[+], 2[-])

- $U_i = 9,6 \dots 35 \text{ V CC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant d'alimentation et signal II : (bornes 7[+], 8[-])

- $U_i = 9,6 \dots 35 \text{ V CC}$
- $U_m = 253 \text{ V AC}$

Circuit courant du module de réglage et d'affichage : (contacts à ressorts dans le compartiment électronique) Pour le raccordement au module de réglage et d'affichage PLICSCOM.

---

**VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE version avec départ de câble séparé (toutes les électroniques)**

---

Circuit courant entre unité et électronique externe (borne 1 - Jaune, borne 2 - Blanche, borne 3 - Rouge, borne 4 - Noire) En mode de protection sécurité intrinsèque Ex ia IIC Pour les VEGABAR B8\*.AC en version avec câble monté à demeure au capteur et unité de l'élément de mesure externe, la longueur du câble compris à la livraison entre le boîtier externe et l'unité de l'élément de mesure ne doit pas dépasser 180 m.

Les parties métalliques du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE sont reliées électriquement avec les bornes de mise à la terre.

Les circuits courant de sécurité intrinsèque de la sonde de mesure sont reliés galvaniquement au potentiel de terre.

## 4 Conditions de mise en œuvre

**VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec électronique intégrée Z (4 ... 20 mA), H (4 ... 20 mA/HART) ou A (4 ... 20 mA/HART avec qualification SIL), P (Profibus PA), F (Foundation Fieldbus) ou S, T (mesure de pression différentielle)**

Les températures ambiantes maximales permises en fonction des classes de température vous sont indiquées dans les tableaux suivants.

## Catégorie 1/2G (matériels EPL Ga/Gb)

Classe de température	Température ambiante au niveau de l'électronique (zone 1)		Plage de température du produit (sonde de mesure, zone 0)
	Couvercle du boîtier sans regard	Couvercle du boîtier avec regard	
T6	-60 ... +60 °C	-50 ... +60 °C	-20 ... +23 °C
T5, T4, T3, T2, T1	-60 ... +70 °C	-50 ... +70 °C	-20 ... +60 °C

La pression process des produits doit être comprise entre 0,8 et 1,1 bar pour les applications nécessitant un matériel de la catégorie 1/2G. Pour les températures ambiantes tolérées indiquées ici, la considération à 80 % de la EN 1127-1 chapitre 6.4.2 a été prise en compte. Si les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE doivent fonctionner à des températures plus élevées que celles indiquées dans le tableau ci-dessus, il faudra, par des mesures adéquates, faire en sorte qu'il n'y ait aucun risque d'inflammation provenant de telles surfaces très chaudes. En tous les cas, la température maximale tolérée à l'électronique/au boîtier ne devra jamais dépasser les valeurs respectives du tableau ci-dessus. Reportez-vous aux indications du fabricant en ce qui concerne les conditions d'application pour un fonctionnement sans mélange explosif.

## Matériel de catégorie 2G (EPL Gb), VEGABAR 82, VEGABAR 83 avec cellule de mesure METEC

Classe de température	Température ambiante au niveau de l'électronique (zone 1)		Plage de température du produit (sonde de mesure, zone 1)
	Couvercle du boîtier sans regard	Couvercle du boîtier avec regard	
T6	-60 ... +60 °C	-50 ... +60 °C	-50 ... +39 °C
T5	-60 ... +70 °C	-50 ... +70 °C	-50 ... +100 °C
T4	-60 ... +50 °C	-50 ... +50 °C	-50 ... +135 °C
T3, T2, T1	-60 ... +50 °C	-50 ... +50 °C	-50 ... +200 °C

## Matériel de catégorie 2G (EPL Gb), VEGABAR 83 version avec cellule de mesure jauge extensométrique/piézorésistive, version sans élément de refroidissement

Classe de température	Température ambiante au niveau de l'électronique (zone 1)		Plage de température du produit (sonde de mesure, zone 1)
	Couvercle du boîtier sans regard	Couvercle du boîtier avec regard	
T6	-60 ... +60 °C	-50 ... +60 °C	-50 ... +39 °C
T5	-60 ... +70 °C	-50 ... +70 °C	-50 ... +85 °C
T4	-60 ... +40 °C	-50 ... +40 °C	-50 ... +105 °C
T4, T3, T2, T1	-60 ... +30 °C	-50 ... +30 °C	-50 ... +120 °C

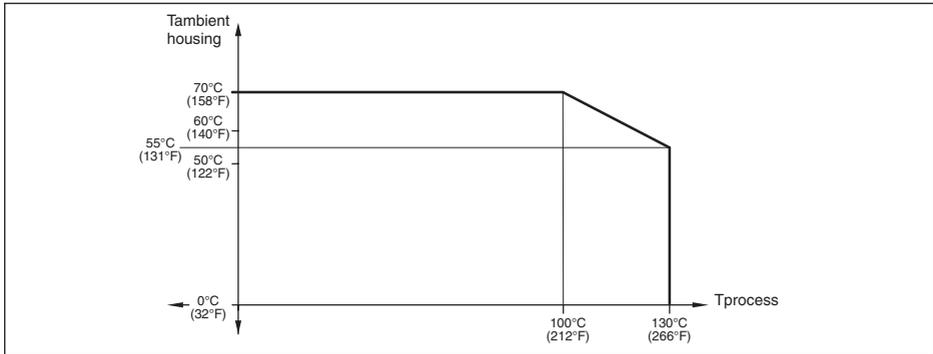
**Matériel de catégorie 2G (EPL Gb), VEGABAR 81, VEGABAR 83 version avec cellule de mesure jauge extensométrique/piézorésistive, version avec élément de refroidissement**

Classe de température	Température ambiante au niveau de l'électronique (zone 1)		Plage de température du produit (sonde de mesure, zone 1)
	Couvercle du boîtier sans regard	Couvercle du boîtier avec regard	
T6	-60 ... +60 °C	-50 ... +60 °C	-50 ... +39 °C
T5	-60 ... +70 °C	-50 ... +70 °C	-50 ... +85 °C
T4	-60 ... +50 °C	-50 ... +50 °C	-50 ... +120 °C
T3, T2, T1	-60 ... +40 °C	-50 ... +40 °C	-50 ... +150 °C

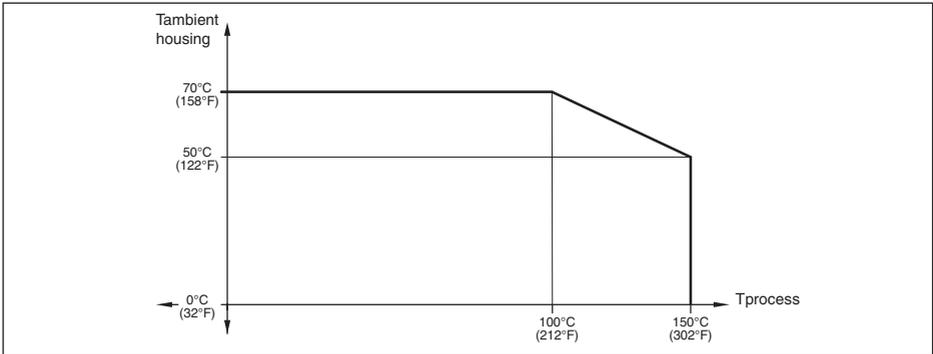
Si les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE fonctionnent à des températures plus élevées que celles indiquées dans le tableau ci-dessus, il faudra assurer par des mesures adéquates qu'il n'existe aucun risque d'inflammation provenant de telles surfaces très chaudes. Dans ce cas, la température maximale à l'électronique/au boîtier ne devra en aucun cas dépasser les valeurs respectives du tableau ci-dessus. Reportez-vous aux indications du fabricant pour les conditions d'application en fonctionnement sans mélanges explosifs.

**Derating de température**

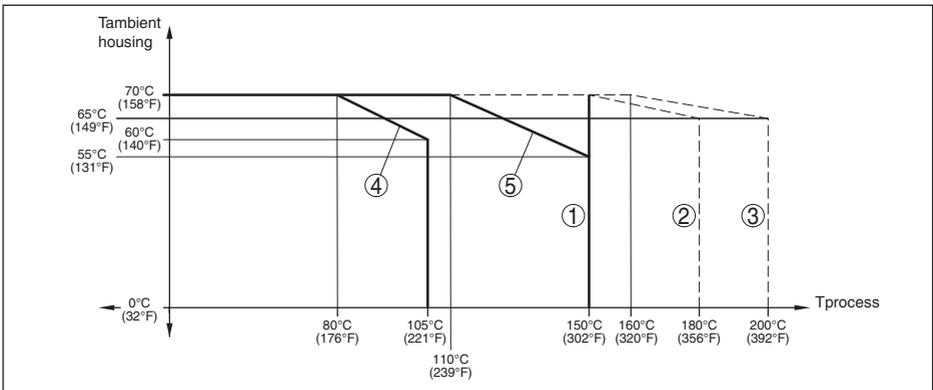
**VEGABAR 82, version température +130 °C**



## VEGABAR 82, version température +150 °C



## VEGABAR 81, VEGABAR 83



- 1 Version : cellule de mesure METEC, température proces max. 150 °C
- 2 Version : cellule de mesure METEC, température proces max. 180 °C
- 3 Version : cellule de mesure METEC, température proces max. 200 °C
- 4 Version : cellule de mesure jauge extensométrique/piézorésistive, sans élément de refroidissement
- 5 Version : cellule de mesure jauge extensométrique/piézorésistive, avec élément de refroidissement

Les plages de températures pour le fonctionnement indiquées dans la notice de mise en service ne doivent pas être dépassées.

## 5 Protection contre les risques d'électricité statique

Les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE ayant des composants en plastique capables de se charger électrostatiquement comme un boîtier métallique avec hublot en plastique ou un élément de mesure, câble porteur/gaine porteuse, tube prolongateur ou câble de liaison pour la version déportée, tous/toutes enrobé(e)s de plastique sont équipés d'une plaque signalétique avertissant l'utilisateur des mesures de sécurité à prendre en cas de risques de charges électrostatiques pendant le fonctionnement de l'appareil.

WARNING - POTENTIAL ELECTROSTATIC  
CHARGING HAZARD - SEE INSTRUCTIONS

Attention : Composants en plastique ! Risque de charges électrostatiques !

- Éviter tout frottement
- Ne pas nettoyer à sec
- Ne pas monter dans des zones où affluent des produits non conducteurs

## **6 Utilisation d'un appareil de protection contre les surtensions**

Si besoin est, un appareil de protection approprié contre les surtensions peut être installé en amont du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE .

Pour une utilisation comme matériel de la catégorie 1/2G, il faudra, conformément à la norme EN 60079-14, installer en amont de l'appareil un parasurtenseur approprié pour une protection contre les surtensions, si nécessaire analogue.

## **7 Mise à la terre**

Le compartiment de raccordement "Ex-db" du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE comprend une barrière séparatrice sans séparation galvanique. Pour des raisons de sécurité, les circuits courant de sécurité intrinsèque doivent être mis à la terre.

Les bornes externe/interne de mise à la terre du boîtier du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE doivent être raccordées à la liaison équipotentielle avec une faible impédance.

## **8 Étincelles causées par des chocs ou frottements**

Utilisés comme matériel de la catégorie 1/2G, les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE comprenant des métaux légers (de l'aluminium/du titane) sont à installer de telle sorte qu'il ne puisse jamais se produire d'étincelles à la suite de chocs ou de frottements entre les métaux légers et l'acier (sauf pour l'acier inoxydable, si la présence de particules de rouille peut être exclue).

## **9 Résistance des matériaux**

Pour les applications nécessitant un matériel de la catégorie 1/2G, les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE ne doivent être utilisés que dans les produits pour lesquels leurs matériaux en contact possèdent une résistance chimique suffisante.

## **10 Montage/installation**

Les VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE sont à installer de façon à ce que l'unité du capteur ne puisse en aucun cas heurter la paroi de la cuve compte tenu des obstacles fixes et des conditions d'écoulement dans la cuve. Ceci est valable en particulier pour les capteurs de pression pendulaires et pour les versions avec tubes prolongateurs dépassant 3 m.

## **11 Indice de protection enveloppe antidéflagrante Ex "db"**

Les bornes destinées au raccordement de la tension de service et/ou des circuits courant signal sont intégrées dans un compartiment selon l'indice de protection enveloppe antidéflagrante "db".

Le pas du taraudage entre le boîtier et le couvercle ainsi que sur les raccords filetés sont des pas résistants aux étincelles.

Le pas résistant au feu ne doit pas être réparé.

Les surfaces de connexion ne sont pas peintes ni revêtues par poudre.

Le compartiment de raccordement "Ex-db" possède un filetage M20 x 1,5 ou ½-14 NPT pour le raccordement à un système "Conduit" ou pour le montage dans un presse-étoupe "Ex-db" certifié selon EN 60079-1. Les presse-étoupes de câble ou de ligne de simple construction ne doivent pas être utilisés. Les paragraphes 13.1 et 13.2 de la norme EN 60079-1 sont à respecter. Si l'appareil

est raccordé à un système "Conduit", le dispositif d'étanchéité correspondant doit se trouver directement au niveau du compartiment de raccordement "Ex-db".

Une entrée de câble "Ex-db" certifiée est livrée au choix départ usine. Elle convient selon le modèle commandé pour l'entrée de câble armé ou non armé. L'entrée de câble "Ex-db" doit être vissée fermement dans le boîtier. Le document livré avec l'entrée de câble respective doit être obligatoirement respecté. L'entrée de câble livrée avec l'appareil est appropriée pour une plage de température du boîtier indiquée dans le certificat du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE. Si une autre entrée de câble que celle livrée avec l'appareil est utilisée, ce sera selon la température tolérée l'entrée de câble spécialement certifiée ou les classes de température à l'électronique qui déterminera(ont) la température ambiante maximum tolérée au boîtier.

Le bouchon fileté (obturateur) intégré, selon le type commandé, au départ d'usine, fait partie du boîtier "Ex-db". Si un bouchon fileté différent du bouchon fileté monté en usine ou si le bouchon fileté portant le numéro d'article 2.30690 est utilisé, vous devez utiliser un bouchon fileté approprié et certifié selon EN 60079-1.

Avant d'ouvrir le couvercle ou avec un couvercle ouvert du compartiment "Ex-db" (par ex. lors de travaux de raccordement ou de service), il faudra s'assurer soit que la ligne d'alimentation soit hors tension ou qu'il n'y a aucune présence d'atmosphère explosive.

Posez la ligne de raccordement vers le compartiment de raccordement "Ex-db" de telle manière qu'elle soit suffisamment protégée contre une détérioration. La pose de ligne de raccordement doit se faire conformément à la norme EN 60079-14.

Les lignes de raccordement, les entrées de câble et les bouchons filetés ou les dispositifs d'étanchéité des tuyauteries doivent être appropriés pour la température ambiante la plus basse.

Avant de mettre l'appareil en service, le couvercle du compartiment de raccordement "Ex-db" doit être vissé et serré jusqu'en butée. La sécurisation doit être assurée en dévissant la vis d'arrêt jusqu'en butée.

Les ouvertures non utilisées doivent être fermées conformément à la norme EN 60079-1, paragraphe 11.9.

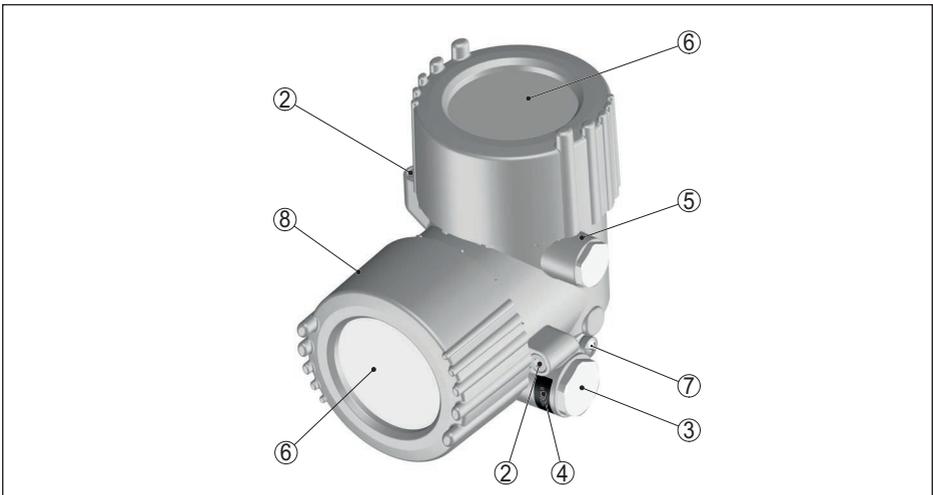
Le couvercle du compartiment de raccordement "Ex-db" doit être pourvu de l'étiquette adhésive d'avertissement "Do not open when an explosive atmosphere is present".

**Boîtier à chambre unique avec compartiment de raccordement "Ex-db"**

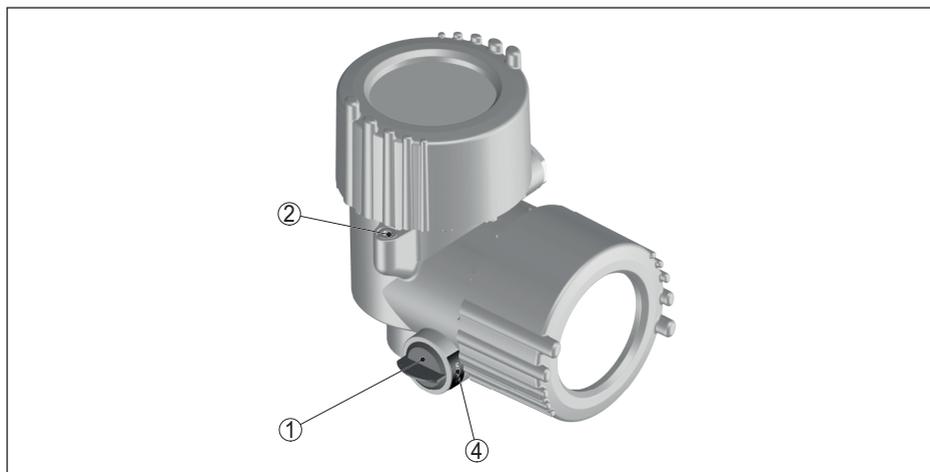


- 1 Protection de filetage
- 2 Vis d'arrêt du couvercle
- 3 Vis de fermeture
- 4 Marquage du filetage
- 5 Compartiment de raccordement "Ex-db" avec électronique
- 6 Au choix avec hublot
- 7 Borne de terre externe

**Boîtier à deux chambres avec deux compartiments "Ex-db"**



- 1 Protection de filetage
- 2 Vis d'arrêt du couvercle
- 3 Vis de fermeture
- 4 Marquage du filetage
- 5 Compartiment électronique "Ex-db"
- 6 Au choix avec hublot
- 7 Borne de terre externe
- 8 Compartiment de raccordement "Ex-db"



- 1 Protection de filetage
- 2 Vis d'arrêt du couvercle
- 3 Vis d'arrêt du couvercle
- 4 Marquage du filetage

## 12 Installation des VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec boîtier séparé

Pour la version avec boîtier séparé du capteur de pression VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE, une compensation du potentiel doit exister entre le boîtier de l'électronique et le boîtier du capteur de mesure dans toute la zone d'installation du câble de liaison.

## 13 Type et dimension des filetages pour les entrées de câble "Ex-db"

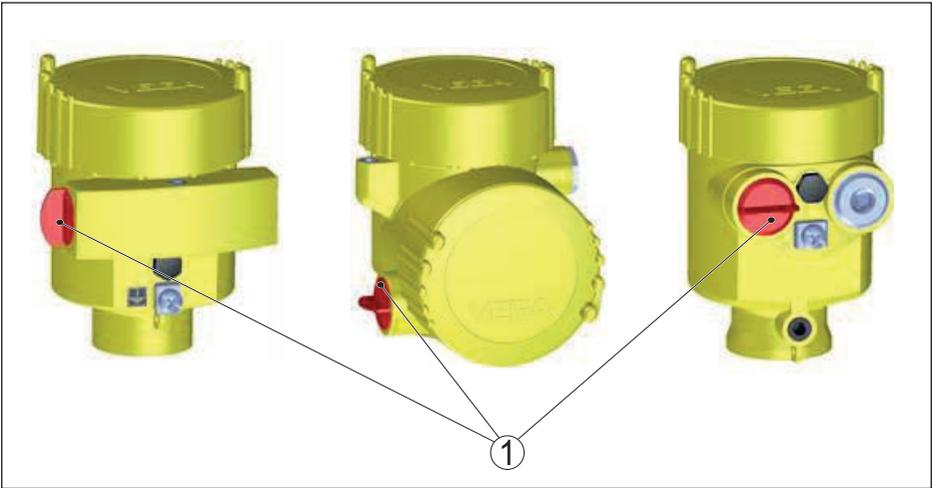
Le compartiment de raccordement "Ex-db" des VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec entrée de câble de type L, O, D ou 6 possède des entrées de câble M20 x 1,5.

Le compartiment de raccordement "Ex-db" des VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE avec entrée de câble de type N, 8 ou P possède des entrées de câble ½-14 NPT.

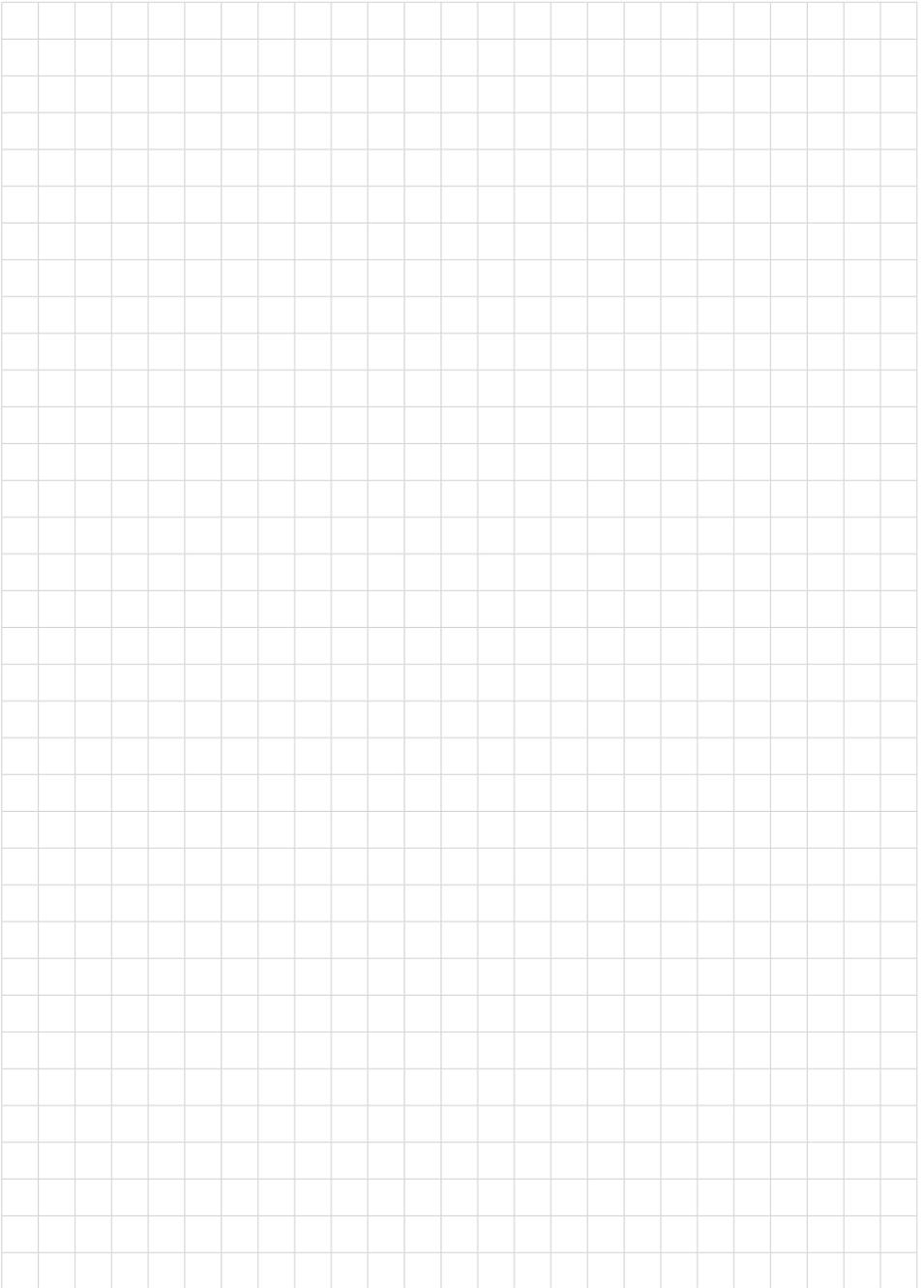
## 14 Enlèvement et remplacement du capot de protection de filetage/ capot de protection contre la poussière rouge

Les capots de protection de filetage ou les capots de protection contre la poussière rouge montés en fonction de la version lors de la livraison de l'appareil doivent être enlevés avant la mise en service. Les ouvertures doivent être fermées avant la mise en service par une méthode agréée selon les exigences du mode de protection. Les presse-étoupes ou les obturateurs agréés ou appropriés doivent être installés selon les documents livrés.

Avant la mise en service du VEGABAR B8\*.AE/Z/Q/J, VEGABAR B8\*.VE, vérifier que toutes les autres ouvertures sont fermées par une méthode agréée selon le mode de protection.



- 1 *Le capot de protection de filetage ou le capot de protection contre la poussière doit être enlevé avant la mise en service. L'ouverture doit être fermée par une méthode agréée selon le mode de protection avant la mise en service.*



48937-FR-200123



Date d'impression:

Les indications de ce manuel concernant la livraison, l'application et les conditions de service des capteurs et systèmes d'exploitation répondent aux connaissances existantes au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2020



48937-FR-200123

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Allemagne

Tél. +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)